

Dolní
PodlužíJiřetín
pod JedlovouHorní
Podluží

PERMONÍK

Založen 1993

NOVINY PRO OBČANY A CHALUPÁŘE DOLNÍHO PODLUŽÍ, JIŘETÍNA POD JEDLOVOU A HORNÍHO PODLUŽÍ

Číslo 303 • ročník XXVI

ČERVEN 2018

Cena dotovaná 4 Kč

ORDINACE MUDr. L. Martinkové

■ Upozorňujeme, že ordinace bude uzavřena ve dnech **2.–4. července 2018**

OÚ JIŘETÍN p/J

■ TŘETÍ PODVEČER SE STAROSTOU

Starosta obce **Bohuslav Kaprálek** zve na předprázdninové setkání místní občany, chalupáře a všechny zájemce **v sobotu 30. června 2018 v 18 hodin** do Spolkového domu (Náměstí Jiřího č.p. 36). Hovor se bude točit nejenom kolem atraktivit regionu a návštěvnícké nabídky, ale také kolem související problematiky čistoty, ekologie a dopravy. Nápady a podněty hostů budou jako vždy vítány!

■ UPOZORŇUJEME

na stále platnou **obecní vyhlášku č. 6/2011 o REGULACI HLUČNÝCH ZÁŘÍZENÍ** v době nedělí a dalších dnech pracovního klidu. Její plné znění si můžete přečíst na obecních stránkách www.jiretin.cz. Žádáme tímto naše občany a chalupáře o respektování nejen vůči nám samým, ale i stále se zvyšujícímu počtu turistické veřejnosti.

Vážený pane učiteli,

když jsem nastoupil do místní jiřetínské školy, byl jste první, koho jsem potkal. Učitel Jan Petrásek. Měl jsem možnost vyrůstat po Vašem boku, a to jak ve škole, kroužcích, které jste vedl a později i v zastupitelstvu obce Jiřetín pod Jedlovou. Nesmírně si toho času vedle Vás vážím.

Holdně bych toho o Vás mohl napovídat, ale psát v této chvíli mi nějak nejde. Pro mne skvělý učitel, člověk, zastupitel a dlouholetý obecní kronikář.

Děkuji za vše, pane učiteli.

S úctou Váš žák
a starosta obce
Bohuslav Kaprálek



Jubilejní sportovní hry škol Dobrovolného svazku obcí Tolštejn

JIŘETÍN p/J – Tradičně opět v květnu proběhly svazkové sportovní hry v našem letním sportovním areálu. Jednalo se o kulatý 20. ročník, kterého se zúčastnila družstva ze Chřibské, Rybníště, Horního Podluží, Dolního Podluží a Jiřetína. Více jak sto dětí soutěžilo v malé kopané, přehazované, minigolfu, sprintu na 60 m, přespolním běhu, a hodů na koš. Loňští vítězové z Horního Podluží neobhájili své prvenství, a tak si putovní pohár na rok do své školy odvezli žáci ze Chřibské, druží skončili závodníci z Dolního Podluží a třetí z Jiřetína. Naši jiřetínské sportovci dosáhli i jednoho dílčího vítězství, a to v minigolfu. Počasí nám všem přálo a až na jeden výron kotníku vše proběhlo hladce, a tak těsně po poledni proběhlo celkové vyhodnocení, předání medailů a pohárů vítěznému družstvu. Poděkování patří pořadatelům i rozhodčím a též Dobrovolnému svazku obcí Tolštejn, který mimo jiné přispěl finančně na pořízení cen

Těmito hrami byla, pokud pomíneme pálení čarodějnic na konci

dubna, zahájena v našem sportovním areálu letošní společensko-kulturní a sportovní sezóna. Nyní nás hned na začátku června čeká dětský den, 16. 6. divadelní představení na nově zřízeném jevišti našeho lesního divadla, v sobotu 23. června odpoledne proběhnou Hry legrace a smíchu, poté sportovní hry Biskupského gymnázia Varnsdorf a Schrödingerrův den, na který se sjíždí mládež

z celého Šluknovského výběžku. Přesný rozvrh červnových akcí včetně doby zahájení je uveden v jiné části dnešního vydání. Věřím, že někteří z Vás se zmíněných akcí zúčastní, a to jak aktivně, tak pouze povzbuzováním nebo zhlédnutím připravených akcí. Tím zvýšíte počet návštěvníků našeho sportovního areálu s širokou kulturně-sportovní nabídkou.

Text a foto **Josef Zoser**



Žádost o nápravu komunikace v Jiřetíně p/J a odpověď

Vážený pane hejtmane,

píši Vám jako občan, kterému nejsou určité věci lhostejné. Činím tak poté, co jsem vyčerpal všechny možnosti směřující k nápravě níže popsaného problému.

Jedná se o nebezpečný úsek krajské komunikace II/264 mezi obcemi Jiřetín pod Jedlovou a Horní Podluží viz výřez snímku katastrální mapy.

V tomto úseku, na kterém jsou krátce po sobě tři zatáčky, dlouhodobě dochází k dopravním nehodám, většinou osobních automobilů. Vše podstatné je popsáno v prvním článku rozsáhlé přílohy, ve které je zdokumentován pouze zlomek dopravních nehod, které se v tomto úseku pravidelně v neúměrném počtu opakují již několik let. O celé situaci jsem počátkem roku 2014 na zasedání krajského zastupitelstva osobně poté i písemně informoval příslušného radního pana Komínka. Od té doby se v jedné z těchto zatáček objevily tři značky-červené šipky na žlutém podkladu, a jinak nic dalšího. Evidentně to snížení počtu dopravních nehod v tomto úseku nepomohlo. A to má obec v územním plánu, schváleném v roce 2008 /schvaluje též příslušný odbor kraje/ navržena dvě řešení, viz již zmíněný článek v příloze.

Koncem minulého roku došlo v těchto zatáčkách opět k několika dopravním nehodám, na které jsem opakovaně upozornil novináře. Ti dříve než napsali příložené články komunikovali s úředníky kraje a pracovníky SUS. Bohužel se opět nic nestalo, až na to, že máme od začátku roku ve zmíněném úseku minimálně další dvě dopravní nehody. Ta poslední se udála včera 7. 3. Vozidlo ve smyku se dostalo opět mimo vozovku a přerazilo telefonní sloup. Zda došlo ke zranění osádky, mi není známo. Byl jsem informován, že u nehody byla přítomna Policie ČR.

Starosta naší obce mě informoval, že jej v tomto týdnu navštívil technik SUS s tím, že v dotčeném úseku, a to nejenom na dotčených 300 m, bude na jaře zbourán a nově položen asfaltový koberec. Uvedené považuji zcela za neadekvátní opatření neřešící dlouhodobě přehlížený kritický silniční úsek.

To budeme nadále čekat na houkání sanitky nebo hukot helikoptéry, které v tom lepším případě budou odvázet „pouze“ zraněné osádky vyproštěné z pomačkaných vozidel? Co na to říkají posádky integrovaného záchranného systému, které se v těchto stejných místech několikrát ročně setkávají? Tuším to, ale raději...

Vážený pane hejtmane, věřím, že v rámci svých pravomocí učiníte taková opatření prostřednictvím odpovědných pracovníků, která povedou k podstatnému zlepšení zmíněného úseku silnice II/264. Za to Vám, ale i za „neukázněné“ řidiče, děkuji.

Josef Zoser

Jiřetín pod Jedlovou,
Tolstýnská ulice č.p. 130
Jiřetín pod Jedlovou 8. 3. 2018



Ústecký kraj

Krajský úřad, Velká Hradební 3118/48, 400 02 Ústí nad Labem
odbor dopravy a silničního hospodářství

Vážený pán
Josef Zoser
ul. Tolstýnská č.p. 130
407 56 Jiřetín pod Jedlovou

Datum: 16.4.2018
JID: 64688/2018/KUUK
Jednací číslo: 1327/DS/2018
Vyřizuje/linka: Ing. Ivo PERNA/558
E-mail: perna.i@kr-ustecky.cz

Žádost o nápravu na komunikaci č. II/264 v extravilánu obce Jiřetín pod Jedlovou

Vážený pane Zosere,

obdrželi jsme od Vás písemnou žádost o pomoc při řešení dopravního problému, spočívající ve velkém počtu dopravních nehod na komunikaci č. II/264 vedoucí z Jiřetína pod Jedlovou směrem na obec Horní Podluží. Součástí žádosti jsou i fotokopie novinových článků, které se situací na tomto úseku výše uvedené silnice vyskytují. Je mezi nimi i jeden, jehož jste dokonce autorem. Z celkové zaslané dokumentace, tzn. žádosti, novinových výstřihů i fotodokumentace některých dopravních nehod vyplývá několik způsobů řešení. Obchvat obce (hlavně i z důvodu průjezdu mnoha kamionů přes památkovou zónu v obci), narovnání rizikového úseku komunikace a výměna povrchu vozovky s barevným nástřikem, upozorňujícím na nevhodný úsek. Změna svislého dopravního značení byla v tomto nebezpečném úseku již provedena. A jak se zdá a z Vaší žádosti to vyplývá, tak zcela bezvýsledně. I když ze zaslaného vyplývá, že jste výše popsanou problematiku již konzultovali s majetkovým správcem komunikací ÚK, tj. se SÚS ÚK p.o., provoz Děčín, rozhodli jsme se, že ještě jednou tuto organizaci k danému tématu poptáme a zároveň požádáme i o názor PČR – DI v Děčíně. Ze získaných informací Vám zasíláme následující stanovisko.

Nehodovým místem nazývá PČR – DI takové místo, kde došlo k 10 až 19 nehodám v úseku 1000 m. ve statistice za rok 2017 se popsany úsek nenachází. Byl uváděn ve statistikách uváděných za rok 2016. U dopravních nehod v roce 2017, které PČR DI řešila se jako důvod DN jevíla nepřiměřená rychlost vozidla. Návrh PČR DI na vylepšení v tomto úseku je výměna koberce na vozovce a doplnění vodorovného dopravního značení (vodící pruhy) a použití Informační tabule s nápisem "Pozor, úsek častých dopravních nehod" z obou směrů. Správa silnic (SÚS ÚK p.o.) provede výměnu krytu vozovky v celé délce komunikace Dolní Podluží, Jiřetín p.J./Horní Podluží. Domníváme se, že navržená opatření odpovídají potřebám řešit tento úsek komunikace s péčí řádného hospodáře, úsek byl dále navržen do

seznamu na řešení nehodových úseků CDV/SFDI, pokud dojde k zařazení do programu SFDI, bude posouzena varianta směrových úprav (narovnání) silnice. K důvodům zastavení přípravy obchvatu v minulosti jsme se již vyjadřovali a v současné době s touto akcí Ústecký kraj nepočítá.

Podávám Vám tuto zprávu a jsem s pozdravem

Ing. Jiří Smrčka
vedoucí oddělení pozemních komunikací OD a SH při KÚ ÚK

ZÁKLADNÍ ŠKOLA DOLNÍ PODLUŽÍ



Den Země, člověk a příroda

Dne 30. 4. měl 2. stupeň ZŠ Dolní Podluží projektový den s názvem Den Země. První hodinu jsme měli přednášku o zeměpisných rekordech České republiky. Dozvěděli jsme se, že nejvyšší místo České republiky není Sněžka, ale vysílá na Pradědu. Druhou hodinu jsme šli do počítačové učebny, kde jsme si vybrali jedno ohrožené zvíře v České republice a o něm vypracovali krátký referát. Poté jsme společně s osmou třídou nasedli do autobusu a odjeli na přednášku o rysu ostrovidovi do Krásné Lipy. Na přednášce jsme se dozvěděli různé zajímavosti, např. že rys potřebuje pro své teritorium 300 km². Po skončení jsme dostali papíry s otázkami, které se týkaly informací z přednášky. Některé děti ze skupiny dostaly plastová zvířata, která musely správně přiřadit na mapu světa, kde přibližně žijí. Pak jsme hledali schovaná zvířata v areálu. Po skončení přednášky nás vystřídala osmá třída. Mezitím jsme si mohli prohlédnout celý areál, kde byla naučná stezka s otázkami, které se týkaly Národního parku České Švýcarsko. Nakonec jsme obě třídy nasedly na autobus, který nás odvezl zpět ke škole. Projektový den byl u konce a líbil se nám.

Václav Kubík, VI. třída,
foto Mgr. Jiří Ulrich

Skončil 6. ročník školní ligy v miniházené

Dne 11. 5. 18 proběhlo závěrečné kolo školní ligy v miniházené ve sportovní hale ve Varnsdorfu. Tento turnaj se hraje podzim, jaro čtyřkolově v kategoriích žáci 2. a 3. třídy a 4.–5. třídy. Tohoto ročníku se zúčastnily varnsdorfské ZŠ Náměstí, Karlova, Východní, Bratislavská a ZŠ Dolní Podluží.

Naši mladší žáci s přehledem vybojovali první místa ve čtyřech kolech tohoto turnaje. Odehráli 16 utkání a ve všech zvítězili. V posledním závěrečném turnaji vyhráli všechna utkání s aktivním skóre 39:11. Za tento přesvědčivý výkon si odnesli malý pohár, diplom a medaile. Za celoroční úspěchy vybojovali naši malí házenkáři kromě diplomů a medailí velký putovní pohár. Tímto potvrdili výhru prvního místa z minulého roku. O tuto nádhernou sportovní obhajobu se zasloužili žáci: Jiří Fejtek, Vít Danko, Matěj Kout, Kristián Pícha, Jakub Červenka, Johana Paříková, Marie Šindelářová, Karolína Szurdiová.

V kategorii starších žáků se rovněž naši házenkáři neztratili. V tomto kole obsadili 3. místo. Celkově za celou sezonu si polepšili o jedno místo oproti loňsku a skončili na skvělém 2. místě. Tato parta odehrála překrásná, technicky vyspělá a tvrdá utkání, která již splnila opravdová kritéria házené. O reprezentaci školy v této skupině se zasloužili žáci: Tadeáš Nejedlý, Filip Štěpán, Adam Pecinovský, Jakub Chládek, Štefan Korba, Marie Pašítková, Antonie Svobodová, Anežka Frančová, Václav Šindelář, Roman Navrátil, Honzík Nguyen a Marek Sýkora. Radost z úspěchů měli nejen všichni házenkáři, ale i realizační tým – trenér a vedoucí kroužku Josef Hozman a asistenti paní Jana Kopecká a Radek Sýkora.

Děkujeme paní starostce Ivě Minářové za fandění při turnaji. Odměnou jí byly krásné úsměvy a rozzářené oči dětí při přebírání pohárů, diplomů a medailí.

Josef Hozman



Branný den

Branný den je jedním z projektových dnů, které ZŠ každoročně pořádá. Konal se v pondělí 28. května za krásného slunečného počasí a byl bohatý na nejrozličnější aktivity. Většina aktivit probíhala venku, tak jsme za takové počasí byli rádi. Letošní branný den byl zaměřen na fyzickou zdatnost, šikovnost a odvahu. Byli jsme rozděleni do skupin, z nichž každá měla svůj program. Vyjeli jsme na dvě různé dlouhé cyklistické vyjíždky, vyšli jsme si na 10 km dlouhou túru spojenou s „bojovkou“, učili jsme se poskytovat 1. pomoc a hráli hry. Odvahu a šikovnost jsme si vyzkoušeli na lanech.

Děkujeme paní Jiřince Bekové za instruktáž na stanovišti 1. pomoci a Schrödingerovu institutu za lanové aktivity.

Mgr. I. Novodárská, foto Mgr. P. Sošková

Pozn.: Snad každý již zná pojem GDPR, nařízení, které platí od 25. 5. 2018. Tak jsme fotografií z branného dne pojal tak trochu netradičně – ochranu osobních údajů bereme vážně ☺.



Dopravní soutěž mladých cyklistů

Na dopravním hřišti ve Varnsdorfu dne 9. 5. 2018 proběhlo okresní kolo soutěže, kterou každoročně organizuje Městská policie ve Varnsdorfu. Soutěž je dotována MD – BESIP v Ústí nad Labem.

Naši školu reprezentovalo družstvo mladších a starších žáků. Obě družstva obsadila 3. místo. Za mladší žáky soutěžili J. Paříková, E. Macháčková, D. Veroněk a M. Sýkora. Ve starší kategorii nás reprezentovali B. Chládková, K. Fedurcová, P. Chalupa a R. Sýkora. V kategorii jednotlivců obsadila Johanka Paříková první místo. Gratulujeme!

Velké poděkování patří organizátorům a sponzorům za hodnotné ceny pro děti a perfektně zvládnutou organizaci soutěže.

Text a foto Mgr. Ivana Novodárská



Rozloučení s trenérem házenkářů

Ve středu 23. 5. 18 proběhl poslední trénink házenkářů vedený panem Hozmanem. Zároveň proběhlo závěrečné posezení ve škole u příležitosti ukončení působení pana Hozmana jako trenéra našich žáků. Milé setkání s obcerstvením společně naplánovali a připravili trenér pan Hozman a vedení školy. Pozvání byli házenkáři, kteří se účastnili školních turnajů, a jejich rodiče. Pan Hozman, který na první pohled působí jako tvrdý trenér, se s dětmi loučil milým a vlídným slovem, předal jim na památku fotografie z turnaje a povzbudil je do jejich dalšího sportovního působení. Diskutovalo se také nad budoucností házené ve škole. Panu Hozmanovi a paní Kopecké jsme za školu, děti a rodiče předali dárek na památku.

Pane Hozmane, děkuji Vám za několikaleté působení v naší škole, za desítky žáků, kterým jste věnoval stovky hodin zcela nezištně, obětavě a pravidelně. Byl jste výborným trenérem a žáky jste dovedl k mnoha úspěchům na turnajích. Velké díky za spolupráci patří i paní Janě Kopecké za pomoc s dětmi.

Obětavých lidí není mnoho, o to víc si Vás vážíme! Můžeme si jen přát, aby házená na naší škole našla pokračovatele.

Mgr. M. Hobzová, foto Kamila Tomková

MATEŘSKÁ ŠKOLA PODLUŽÁNEK DOLNÍ PODLUŽÍ

DUBEN – V půli dubna jsme se rozloučili s instruktorkami varnsdorfské plavecké školy, které se našim dětem věnovaly každé pondělí. Poslední lekci plavání si naše děti obzvláště užily, neboť pro ně byly připraveny soutěže, hry a na konci hodiny i slavnostní předání Mokřých vysvědčení. Děti pro učitelky plavecké školy vyrobily ve školce keramické rybičky, kterými dozdobily květináč s maceškami, a při poslední lekci jim je předaly jako dárek.

Již poněkolkáté proběhlo v naší školce nevšední promítání – sférické kino. Tentokrát děti zhlédly animovanou pohádku Polaris, příběh ledního medvěda a tučňáka, kteří se vydali do vesmíru a objasnili nám spoustu záhad. Třeba to, jak obíhá Země kolem Slunce, nebo proč se střídá den a noc.

„V malém domku u Podluží žila jedna maminka, a že byla tuze hodná, brzy našla tatínka...“, takto začíná příběh dvou zamilovaných lidí z naší obce – příběh, který zahrály a zazpívaly naše děti u příležitosti Vítání občánků.



Europäische Union. Europäischer
Fonds für regionale Entwicklung.
Evropská unie. Evropský fond pro
regionální rozvoj.



Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
Interreg V A / 2014 – 2020

Lesní jarní exkurze, byl opět jeden z projektových dnů „Navzájem si hrát a společně se učit/ Gemeinsam spielen, voneinander lernen“, který jsme strávili v Německu. Čekala nás zde procházka lesem, kde jsme podle fáborků hledali kartičky s obrázky přírody, které jsme se učili pojmenovat v obou jazycích. Trasa lesem nebyla krátká, pěkně nám cestou vyhládlo a všichni jsme se těšili na zasloužený oběd, který nás čekal v restauraci na druhém konci lesa. Po obědě jsme si zopakovali naše společné písně a děti

si pohrály na nedalekém hřišti. Opět jsme si užili krásný den s kamarády z partnerské školky v Německu.

Jak jinak bychom se měli rozloučit s aprílovým počasím než pořádným čarodějnickým rejem. A že se těch čarodějů a čarodějnic v naší mateřské školce sešlo, Saxana, Pavoučník, Trucajda a dokonce i sám Harry Potter, všichni přiletěli na naši velkou módní show. Zasoutěžili jsme si, zatančili a na koho nezbyl tanečník, musel tančit s koštětem. Dobrá nálada nás provázela celý den.

KVĚTEN – je lásky čas. I my jsme s láskou připravili vystoupení pro maminky. Společně s nimi jsme strávili příjemné sváteční odpoledne. Po vystoupení děti předaly svým maminkám dárečky, práníčka a poté jsme si poseděli u kávy a občerstvení.

Zdravá 5, pod tímto názvem se skrývá vzdělávací program Nadačního fondu Albert zaměřeného na zdravou výživu, který naše děti absolvovaly. Děti se zábavnou formou dověděly, co je zdravý životní styl, jaké potraviny jsou zdravé, které nezdravé a proč je důležité dodržovat pitný režim. Děti byly šikovné a věříme, že jim jejich pohled na zdravý životní styl dlouho vydrží.



Díky projektu „Navzájem si hrát a společně se učit / Gemeinsam spielen, voneinander lernen“, jsme se s našimi dětmi a kamarády z Německa přesunuli o několik milionů let zpět, do období druhohor, doby

gigantických ještěřů. V německém parku Kleinwelka jsme se dověděli vše o životě dinosaurů, stopovali jsme tyto obry v pralese, zahráli si na archeology při objevování jejich kostí v písku a užili si velkou spoustu zábavy na skluzavkách, průlezkách, malé lezecké stěně a dětském lanovém centru. Po prohlídce parku jsme si ještě společně zazpívali v obou jazycích a společně poobědvali v místní restauraci.

Děkujeme panu Vyhnálkovi a jeho firmě HELIX za finanční dar, díky kterému jsme si mohli pořídit pro naše děti trička s logem mateřské školy Podlužánek.

Kolektiv MŠ

MATEŘSKÁ ŠKOLA JIŘETÍN POD JEDLOVOU

Minule jsme čtenářům Permoníku vyprávěli o třeskutých mrazech a dnes se hlásíme z tropických veder. A co bylo mezi tím? Spousta práce, legrace, učení, úkolů a zábavy. Vypravili jsme se do Ameriky za indiány – postavili totemy, vyrobili členky a každý malý indián si „ochočil“ jednoho koně z tátovy ponožky. Na nich jsme se vypravili za velkým dobrodružstvím s luštěním vzkazů psaných ob-

rázkovým písmem, díky kterým jsme vystopovali pravého živého koně až v dalekém Dolním Podluží.

Klokanice Hanička a její malý synáček Charlie nás zase dopravili do Austrálie. Už víme, že tam nežijí čarodějnice, ale šamané, kteří si velmi váží přírody a uctívají i hady, takže jsme si pestrobarevné klubko pravých dřevěných hadů vyrobili i ve školce. Opravdu se povedli. A i naše domácí čarodějnice na svém pravidelném rejci nestačily kulit oči na tu krásu. Ale stejně nám uložily řadu úkolů, které mladí čarodějové a čarodějnice splnili na jedničku s hvězdičkou, takže si zasloužili rozdělat čarodějnický čmoudivý oheň a vychutnat si oběd pod širým nebem. Za svou snahu všem kamarádům rozkvetla košťátka sladkými bombony.

Procestovali jsme skoro celý svět a řekli jsme si, že by bylo škoda, kdyby naše písničky a tanečky neviděly naše milované maminky. Takže jsme se jim, tatínkům a dalším milým lidičkám předvedli na cesě

kolem světa, kterou jsme zakončili zcela po česku – ve školkové cukrárně, kterou zásobily šikovné mamky a babičky. Moc děkujeme.

A pak k nám s kufrem přicestovala opička Charlotka a pozvala nás do Afriky. Asi jsme si opravdu moc a upřímně přáli zažít kousek africké atmosféry, protože od té doby je venku vedro, že vadnou i kytičky namalované na hrníčkách. V duchu dovedností Afričanů jsme si prožili i sportovní den s kamarády z Horního Podluží. Sice nám náhlá bouřka trošičku zkrátila závěr, ale to nám nevadilo, protože guláš byl výborný a diplom s létacím talířem udělaly všem zúčastněným radost. A rotože se nám Afrika líbí, poslal nás Charlotka do ZOO v Ústí nad Labem. Přibalila nám na cestu i prafé tropické vedro, takže jsem se museli schovávat do stínů, ale to bylo také prima, protože tam byla schována dětská hřiště. Nemyslete si, že jsem nekoukali po zvířátkách. Viděli jsme jich spoustu. Třeba orangutanky, které se po obědě příkrýly starým ubrusem a odpočívaly jako

naše děti na lehátkách ve školce. Trochu jsme záviděli tučňákům, kteří se proháněli v bazénu. Před sluníčkem jsme se schovali k rybičkám, hadům, želvám a krokodýlům a musíme děti pochválit, protože projevovaly neličený zájem o vše, co bylo k vidění, i o informace napsané na tabulkách. Plní dojmů jsme se vydali autobusem domů do Jiřetína, ale lavina zážitků většinu kamarádů nedala usnout, takže brebentění o zážitcích plynule přešlo na rodiče. Přejeme jim mnoho krásných chvilke se svými neunavitelnými a báječnými dětmi.

Radka, Kačka, Radka



Napájení indiánských koní



Studium opic

Slet čarodějnic v Horním Podluží

Pálení ohňů v předvečer Prvního máje je dávnou tradicí. Dříve se dělal oheň na kopci, přes který se skákalo a také se kolem něj tančovalo. Naše hranice, které vévodila fešná čarodějka na koštěti, stála na bezpečném místě poblíž naší „hasičárny“ a přes oheň radši nikdo neskákal.

Na místě se sešlo hned několik čarodějů a čarodějnic a i v povětří bylo několik neviditelných čarodějnic na čarodějnických pochůzkách. Naše děti by si od nich zasloužily pochvalu, protože všechny obdržely čarodějnické vysvědčení pro čaroděje I. kategorie. Nebylo to sice úplně zadarmo, protože všechny děti musely prokázat jisté potřebné dovednosti pro čaroděje této kategorie.

O občerstvení se postarali hasiči, tak snad nikdo neměl hlad ani žízeň.

Malinovka všem dětem spolehlivě natřela pusinky na červeno. Nazdobená májka byla vidět z velké dálky, taky letos měla účtyhodných 23,60 m. Podle lidové tradice má májka ochrannou moc a připomíná, že nastalo jaro.

Protože během této magické noci mají největší moc kromě čarodějnic i víly a elfové, vzali jsme své lucerničky a lampiónky a šli jim posvětit na cestu, což jsme úspěšně zvládli a poté z bezpečné vzdálenosti sledovali upálení naší čarodějky. Z povzdálí svítil měsíc v úplňku, byla to krásná podívaná. Prostě ideální atmosféra pro Filipojakubskou noc.

Děkujeme obecnímu úřadu, hasičům a všem dobrovolnicím, které při akci pomáhaly.

**Pavla Petružálková,
foto Jaromír Petružálek**



Oslava pro maminky



Svátek maminek jsme oslavili v tělocvičně v Horním Podluží v pátek 18. května. Děti z místní mateřské školy si připravily přehlídku módních značek a taneční vystoupení se stuhou. Složením puzzlí do tvaru srdíčka a dlouhým nápisem poslaly maminčám vzkaz, jak je mají rády. To vše za doprovodu krásné podmanivé hudby. Poté následovalo dívčí vystoupení ze ZŠ Dolní Podluží pod vedením p. uče. Markéty Šmidílkové.

O tom, že kytaristé v čele s p. uče. Ivou Pecherovou a Martinem Kulhavým to umí pořádně rozjet, není třeba se už ani zmiňovat. Nezklamali ani tentokrát a „rozhoupali“ celou tělocvičnu. Všichni měli možnost zazpívat si známé melodie. Nechyběla kytička maminčám pro radost.

Podávalo se občerstvení – dortíky, chlebičky. Zdravý a moc dobrý perník upekla p. Martina Jedličková a do výroby mrkvových jednohubek a sýrových sušenek se pustila p. Denisa Krupková. Moc děkujeme.

Během volné zábavy se z CD linuly tóny známých hitů Karla Gotta, Nadi Urbánkové, Michala Davida...

Zábava se vydařila, některé maminky si dokonce odpoledne protáhly až do večera.

Děkujeme OÚ Horní Podluží, všem vystupujícím, p. učitelkám a Martinovi, p. Slávce Jedličkové, Božence Müllerové a Petře Janouškové ml., Nikole Fejtkové, Kláře Pavlukové a Nelče Petružálkové.

**P. Petružálková, J. Koldová
a A. Hermannová, foto Josef Gerhát**

MATEŘSKÁ ŠKOLA KLÍČEK HORNÍ PODLUŽÍ

Novinky z naší mateřinky

Tak jsme se zase po roce sešli u našich malých kamarádů v Jiřetíně pod Jedlovou ve sportovním areálu. Přijeli jsme ranním autobusem, už to byl pro mnohé zážitek, a těšili se na to, co nás čeká. Tradičním pokřikem jsme zahájili sportovní klání a vydali se plnit sportovní úkoly. Trošku jsme se zapotili, ale všichni zvládli nelehké úkoly na velkou jedničku, aby taky ne, když jsme se chodili posilnit do naší „cukrárny“. V batůžku si každý odnesl odměnu a diplom. Užili jsme si prima den.

Ve školce si děti vyráběly ozvučná dřívka a nebyla to vůbec lehká práce. Všichni museli poctivě čistit dřívka od kůry, aby dřívka měla ten správný zvuk.

V dubnu jsme pálili čarodějnic, pili léčivé lektvary proti všem neduhům a zlobení. Uvidíme, jaké bude mít lektvar účinky... Maminkám jsme připravili vystoupení k jejich svátku v místní tělocvičně. Také jsme si zjistili plno zajímavostí z vesmíru, zkusili psát čínské písmo a jíst nudle

hůlkami. Když je hezky, vyrábíme na cyklostezku na koloběžky a také hledat broučky, které potom pozorujeme speciální lupou. Máme motýlí domeček, kde se nám vylihli krásní motýli. Celý proces vývoje motýlů jsme bedlivě sledovali a teď už nám zbývá pustit je do volné přírody.

Nejvíce jsme se těšili na výlet do ZOO do Ústí nad Labem, kam jsme se vydali autobusem s našimi jiřetinskými kamarády. Sluníčko nás rozhodně nešetřilo, ale našťastí bylo kam se schovat. Po ranní návštěvě nás vláček vyvezl do horní části ZOO. Vydali jsme se do pavilonu slonů, kde měli sloni zrovna studenou koupel a svačinku. Samozřejmě jsme si prohlédli celou ZOO, každý si našel to své oblíbené zvířátko. Obědvali jsme v re-

stauraci, což byla pro někoho premiéra. Moc nám všem chutnalo, protože na talířích kromě citronu nezůstalo nic. Posilnění jídlem a osvěžení nápoji jsme si prohlédli ještě ryby, hady, pavouky, aligátory, chameleony, kaloně..., no, měli jsme, co dělat. Dokonce jsme objevili obří skluzavku a ti odvážnější si ji sjeli. Výlet se vydařil a na zpáteční cestě autobusem se nám, unaveným výletníkům, příjemně odpočívalo.

Rekonstrukce ve školce

Ve školce proběhla nečekaná rekonstrukce vodovodních trubek, kterou

jsmo museli zvládnout za plného provozu. Bylo to náročné na organizaci, ale nakonec jsme to zvládli a to hlavně díky šikovnosti p. M. Červinky a p. P. Casky. Máme novou hezkou koupelnu, kde je položena nová dlažba, obklady, nová toaleta a umyvadlo. Timto děkuji panu starostovi, který rekonstrukci navrhl a obec financovala. Zároveň bylo v jídelně a před jídelnou položeno nové lino, což z větší části též financoval obecní úřad. Moc děkujeme.

paní učitelky **Pavla s Kačkou,**
foto **Katka Podlahová,**
Kamila Žitková



Motýlí domeček



V ZOO Ústí n/L



JÍŘETÍN p/J – Noc kostelů přivedla k setkání v pátek 25. května malé a mladé účinkující a starší, pozorné publikum. Milé vystoupení dětí z jiřetinské mateřské školy (na snímku) je tradičním zahájením programu v kostele Nejsvětější Trojice na Náměstí Jiřího. Tentokrát si pro své rodiče i ostatní posluchače připravily vlastní úpravu hudební pohádky „O Sněhurce“. Další programová mozaika pak nabídla hosty z dívčího pěveckého sboru Základní školy v Jiřkově „Komoráček“, který často provází jiřetinské akce. Krásně zněly také kytary a zpěv celého souboru z dolnopodlužské školy a také jejich vystoupení bylo přijato s upřímným potleskem. Zazněla slova o sochařské výzdobě chrámu a závěr patřil duu Darudaj. „Při Noci kostelů se děje něco mimořádného a vy, milí přátelé, jste toho aktéry“, říká ve svém pozdravném dopisu litoměřický biskup Mons. Jan Baxant. A my děkujeme všem, kteří nás navštívili.

-kaM-, foto Karel Kříž



JÍŘETÍN p/J – Poslední dubnový den v sobě nese tradici čarodějných hrátek, které jsou loučením s nevládným zimním časem a vítáním usměvavého jara. Také jiřetinský průvod natěšených dětí i rodičů symbolicky doprovodil umně zhotovenou čarodějnici na její poslední cestě a ve sportovním areálu se vrhl do víru zábavy. Létání na koštěti bylo snadné, slalom pobavil, kresby na stolech přibývaly a sladké odměny byly kouzelnicky nápadité. Taneční rej v režii Velkého Mága představil slovněmu konziliu všechny báječné masky a ještě před opékáním buřtů došlo na vyhodnocení. Zvláštní cenu získaly hornopodlužské sestry Adélka a Tereška Svatkovy, titul MISSBABA 2018 si do Prahy odvezla Elenka Havlenová, miničarodějem se stal Jiřík Balog a půvabná miničarodějka na snímku je Anička Jakubcová.

Text a foto -kaM-



JÍŘETÍN p/J – Účastníci varnsdorfského Závodu vodících psů 2018 si zpestřili páteční program výletem do Jiřetína pod Jedlovou, kde je několika informacemi z historie i současnosti obce přivítal starosta Bohuslav Kaprálik (na snímku). Plní energie se pak čtyřnozí kamarádi spolu se svými pány vydali za poznáním místní křížové cesty, která byla nedávno ve své kategorii vyhlášena Památkou roku 2017. Průvodci při stoupání jim byli Martin Louka a Milan Hrabal, jehož básnický cyklus „Cestou bolesti a víry“ si hosté po náročnému výstupu vyslechli v kapli Povýšení svatého Kříže. Na Křížové hoře tak společně čerpali pověstnou pozitivní energii pro sobotní soutěžení.

-kaM-, foto Josef Zoser

SPOLEČENSKÁ RUBRIKA

VZPOMÍNÁME



Milí a vážení občané,
dne 2. 5. 2018 nás navždy opustil vážený učitel a dlouholetý kronikář naší obce, pan **Jan PETRÁSEK**. Odešel po krátké nemoci ve věku 78 let.

V Jiřetíně prožil 70 let svého života od r. 1945 do r. 1959, kdy se s rodiči v rámci osídlování pohraničí přistěhovali z Posázaví. Zde prožil své dětství a dospívání, a to se mu díky tomuto krásnému místu na zemi natolik vrylo pod kůži, že se po absolvování pedagogické školy a vojenské služby do Jiřetína vrátil.

Nastoupil zde do nově vybudované školy, kde s jeho vlastním a neopakovatelným učitelským přístupem vychovával desítky generací.

Miloval děti, miloval přírodu, miloval Jiřetín.

Připomeňme si tímto pana Jana Petráska, učitele a občana a uctíme jeho památku.

Za rodinu **Jan Petrásek ml.**

DĚKUJEME

Život – spolek pro ochranu dětí, mládeže a seniorů **děkuje za finanční příspěvek** na svou činnost starostce Dolního Podluží, starostům Horního Podluží a Jiřetína pod Jedlovou, jakož i panu Krausovi-Kovovýroba.

Miloslava Böhmová

Hasiči Dolní Podluží

Vás zvou

Na strašidelnou stezku odvahy

pro všechny věkové kategorie
Proveďte svoji odvalu!
(pouze na vlastní nebezpečí!)

23. 6. 2018 od 21:30 h
před restaurací Hromek

Po cestě plné strašidel Vás v cíli čeká opékání buřtů a diskotéka s možností spaní ve stanu na koupališti v Dolním Podluží.
Těšíme se na vaši účast!

Tuto akci podpořili: obec Dolní Podluží • manželé Středákoví • Občerstvení Na Koupališti

KINO LUŽ DOLNÍ PODLUŽÍ

Sony Digital Cinema 4K realD 3D

tel. 602 112 943 • e-mail: inkavo@iex.cz
www.kulturouseveru.cz • www.dolnipodluzi.cz •
www.facebook.com/bio.luz.dolni.podluzi

PROGRAM NA ČERVEN

■ Pátek 1. 6. ve 20 hodin ČV
■ Sobota 2. 6. v 18 hodin ČV

SOLO: STAR WARS STORY

3D

USA – Zbrusu nový vědeckofantastický film plný nových dobrodružství – Nenechte si ujít – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 130 Kč – cca 120 minut

■ Pátek 8. 6. ve 20 hodin TIT
■ Sobota 9. 6. v 18 hodin TIT

DEADPOOL 2

USA – Akční komedie o tom, jak zachránit svět – Vše bude větší! – Ml. přístupno – Vstupné 120 Kč – 110 minut

■ Pátek 15. 6. ve 20 hodin TIT
TAXI 5

FR – Pokračování akční komedie s legendárním bílým taxi v hlavní roli. Ml. přístupno – Vstupné 100 Kč – 100 minut

■ Sobota 16. 6. v 18 hodin ČV
PAT A MAT ZNOVU V AKCI

CZ – A už jsou opět tady – Jak si asi poradí s novými problémy? – Uvidíme! – Ml. přístupno – Vstupné 110 Kč, děti a důchodci 90 Kč – 75 minut

■ Pátek 22. 6. ve 20 hodin ČV
■ Sobota 23. 6. v 18 hodin ČV

JURSKÝ SVĚT: ZÁNİK ŘÍŠE

3D

USA – Dobrodružný akční film – Pokračování jednoho z nejúspěšnějších filmů všech dob – Ml. přístupno – Vstupné 150 Kč, děti a důchodci 130 Kč – 120 minut

■ Pátek 29. 6. v 18 hodin ČT
■ Sobota 30. 6. v 18 hodin ČT

PSÍ OSTROV

USA – Kreslená dobrodružná komedie – Boj o záchranu čtyřnohého přítele – Ml. přístupno – Vstupné 90 Kč – 100 minut

Vysvětlivky: ČV – česká verze
TIT – originální verze s českými titulky

realD 3D

3D je tak uvěřitelné, že je to až neuvěřitelné

KAM VE VOLNÉM ČASE?

POZVÁNKY NA SPORTOVNÍ, KULTURNÍ A SPOLEČENSKÉ AKCE V OBCÍCH PODTOLŠTEJNSKA

■ Středa 6. 6. od 15:00 h.

**POZVÁNKY
Z PODTOLŠTEJNSKA**

Sport, kultura a propagace zajímavých aktivit v podtolštejnských obcích v přednášce Martina Louky pro seniory z Varnsdorfu a okolí.
VARNSDORF, Klub seniorů Pohádka

■ Sobota 9. 6. od 14:00 h.

**SK SLOVAN JIŘETÍN P. J. –
FK PLASTON ŠLUKNOV B**

Mistrovské fotbalové utkání 22. kola okresního přeboru dospělých.
JIŘETÍN p/J, sportareál, fotbalové hřiště

■ Sobota 9. 6. od 17:00 h.

**FK DOLNÍ PODLUŽÍ – FK
FRANTIŠKOV N. PL.**

Mistrovské fotbalové utkání 21. kola okresní soutěže dospělých.
DOLNÍ PODLUŽÍ, sportovní areál, fotbalové hřiště

■ Neděle 10. 6. v 11:30 h. (odjezd)

Zájezd: SUGAR

Světově známé muzikálové představení na scéně Divadla Na Fidlovačce. Příběh vznikl podle scénáře k legendárnímu filmu *Někdo to rád horké!*

Závazné přihlášky s platbou předem 400 Kč u p. Mikelové na OÚ Horní Podluží do 31. 5. 2018. Vstupenky budou rozdány u autobusu. Předpokládáný návrat mezi 19. a 20. hodinou.
HORNÍ PODLUŽÍ, odjezd od obecního úřadu

■ Sobota 16. 6. od 19:00 h.

**Divadelní představení:
PROČ MUŽI NEPOSLOU-
CHAJÍ A ŽENY NEUMÍ ČÍST
V MAPÁCH**

Spousta legrace v hudební komedii, která poradí, jak předcházet partnerským krizím. Podle předlohy Barbary a Allana Peasových dramatisoval Miroslav Hanuš. V režii Jiřího Doubka vystoupí Divadelní soubor Bozkov. Vstupné dobrovolné.
JIŘETÍN p/J, Malé lesní divadlo ve sportareálu

■ Sobota 16. 6. od 20:00 h.

PRVNÍ LETNÍ DISKOTÉKA

Příjemnou pohodu s hudbou k poslechu i k tanci připravilo Občerstvení Na Koupališti. Hraje DJ Pecka.
DOLNÍ PODLUŽÍ, na koupališti

■ Neděle 17. 6. od 15:00 h.

**TJ ČECHIE HORNÍ PODLUŽÍ
– MSK TRMICE**

Mistrovské fotbalové utkání 26. kola krajské soutěže dospělých.
HORNÍ PODLUŽÍ, fotbalové hřiště

■ Sobota 23. 6. od 15:00 h.

HRÝ LEGRACE A SMÍCHU

Lyžníci v trávě, čtyřlístek v žoku, tahačnice v trávě, veslice, sosáníčko, pívoš! To jsou disciplíny soutěže družstev, které zaručují pohodu a salvy smíchu startujících i diváků. Nelépe netradičně vymoděný tým získá cenu starosty. Vyhodnocení proběhne při táboráku a živé hudbě. **Přihlášky do 19. 6.** (josef.zoser@jiretin.cz, T: 603 887 907).

JIŘETÍN p/J, sportareál

■ Sobota 23. 6. od 21:30 h.

**STRAŠIDELNÁ STEZKA
ODVAHY**

Odvážné zájemce všeho věku o cestu plnou strašidel, o opékání buřtů a diskoteku v cíli zvou dolnopodlužští hasiči. (Možnost spaní ve stanu na koupališti.)

DOLNÍ PODLUŽÍ, začátek před restaurací Hromek

■ Sobota 30. 6. od 14:00 h.

HURÁ NA PRÁZDNINY

Rozloučení dětí se školou a vítání prázdnin se zábavným soutěžením a sladkými odměnami. Pro rodiče je připravena hudba a večerní taneční zábava. Malé i velké zve Občerstvení Na Koupališti.

DOLNÍ PODLUŽÍ, na koupališti

■ Sobota 30. 6. od 18:00 h.

**III. PODVEČER
SE STAROSTOU**

Předprázdninové pozvání Bohuslava Kaprálika k besedě s místními občany, chalupáři a návštěvníky. Letní téma: Jiřetín a rekreace, chalupaření, turistika, místní nabídka zajímavostí a s tím související problematika čistoty, ekologie a dopravy. Podněty hostů jsou vítány.

JIŘETÍN p/J, Spolkový dům (Náměstí Jiřího, č.p. 36)

■ Neděle 1. 7. od 13:00 h.

SPORTOVNÍ DEN PRO DĚTI

Rozloučení se školou a zábavné sportování s hornopodlužskými fotbalisty.
HORNÍ PODLUŽÍ, fotbalové hřiště

■ Čtvrtek 5. 7. od 9:30 h.

**SLAVNOST SVATÝCH
CYRILA A METODĚJE**

Bohoslužba.

JIŘETÍN p/J, kostel Nejsv. Trojice

■ Neděle 8. 7. od 18:00 h.

Koncert:

**KOMORNÍ SBOR MĚSTA
SULEJÓWEK**

Pěvecké těleso hostů z Polska nabídne zájemcům program duchovních písní a veršů. Sbor řídí Michał Śmigieński, varhany Julia Obrycka, přednes Dagmar Fonioková. Vstupné dobrovolné.

JIŘETÍN p/J – kostel Nejsv. Trojice

■ Sobota 14. 7. od 13:00 h.

**HASIČSKÉ SLAVNOSTI KE
150. VÝROČÍ ZALOŽENÍ
SBORU DOBROVOLNÝCH
HASIČŮ V DOLNÍM POD-
LUŽÍ**

Ukázky hasičských dovedností, atrakce pro děti, ohnivá show, zábava při živé hudbě. Dolnopodlužští hasiči srdečně zvou!

DOLNÍ PODLUŽÍ, na koupališti**Pořad pravidelných
bohoslužeb v Jiřetíně p. J.**

Úterý v 16:30 h. – kostel Nejsvětější Trojice

Neděle v 9:30 h. – kostel Nejsvětější Trojice

První pátek v měsíci v 17:00 h. – kaple na Křížové hoře

**Vážení pořadatelé sportovních,
kulturních a společenských akcí
pro veřejnost!**

Působíte v oblasti Dolního Podluží, Horního Podluží či Jiřetína pod Jedlovou a máte zájem o publikování vaší pozvánky? O vašich prázdninových akcích rádi zveřejníme informace, které zašlete **do neděle 24. června 2018** na adresu martin.louka@seznam.cz. Na stejné adrese si každý zájemce může také objednat pravidelné bezplatné zaslání programového přehledu na svou domácí elektronickou adresu. Pro využití v internetové nabídce programů rádi přijmeme také fotografie z akcí i krajině dokumenty z Podtolštejnska.

Celá kupa legrace a dobře strávený večer! To vám nabízí návštěva hudební komedie **PROČ MUŽI NEPOSLOUČAJÍ A ŽENY NEUMÍ ČÍST V MAPÁCH** (Barbara a Allan Peasovi, dramatisace Miroslav Hanuš). Na scéně jiřetinského Malého lesního divadla (ve SPORTAREÁLU) ji pro vás uvede Divadelní soubor Bozkov **v sobotu 16. června 2018 od 19 hodin**. Těšíme se na váš zájem – nebudete zklamáni!



Pro příznivce dobré zábavy připravila obec Jiřetín pod Jedlovou tradiční **HRÝ LEGRACE A SMÍCHU**, které se uskuteční **v sobotu 23. června od 15 hodin** ve sportovním areálu.

Přihlášky se přijímají do 19. 6. 2018 na tel. číslo 603 887 907.

Čeká vás pohodové odpoledne plné smíchu při netradičním zápolení soutěžních družstev. Přijďte fandit!



Za zajímavým letním kulturním zážitkem zveme příznivce hudby, zpěvu i poezie. Polský **KOMORNÍ PĚVECKÝ SBOR MĚSTA SULEJÓWEK** vystoupí **v neděli 8. července v 18 hodin** v jiřetinském kostele Nejsvětější Trojice s programem duchovních skladeb. Zpěv doplní přednesem heřčka Dagmar Fonioková. Těšíme se na vaši návštěvu!



JIRETÍN p/J – V květnu zahájila i stará garda své soutěže v tenisu. První zápas odehrála v Benešově nad Ploučnicí 3:3, druhé utkání, ve kterých se hrají vždy čtyři utkání dvouhry a dva zápasy čtyřhry, jsme hráli na domácích kurtech, a to s LTC Děčín 3:3. Naše seniory reprezentují tito hráči – odleva A. Krejčí, M. Souček, Z. Barborík, R. Málek a P. Zoser st. foto **Josef Zoser**



Důchodci z devítky v Jiřetíně

V srpnu a září jsem měl výstavu některých svých fotografií v Galerii 9 v Sokolovské ulici na Praze 9. Pro zajímavost sděluji, že v této městské části Prahy, která má 57 tis. obyvatel, se nachází na Proseku i Jiřetinská ulice. Při této příležitosti došlo k pozvání ředitelů škol a členů klubu seniorů z této části Prahy k nám do obce. Prozatím přijelo ve třech turnusech na půldenní odpolední výlet /přes Grabštejn a Oybin, kde strávili dopoledne/ více jak 150 seniorů. U nás si prohlédli hlavně křížovou cestu prohlášenou v celorepublikové soutěži za malou Památku roku 2017, dále podstávkové domy, rekonstruované náměstí a fotografie vystavené v podstavce na našem náměstí. Navštívili také kromě jiných zařízení naši cukrárnu a informační

středisko /nestihli navštívit náš hrad Tolštejn, rozhlednu na Jedlově, ani stolu stříbrného dolu nebo náš rozsáhlý sportovní areál/. Věřím, že uvedené poznávání naší obce a krás krajiny Chráněné krajinné oblasti Lužických hor povede k případnému navázání užších kontaktů, ale i k opakovaným návštěvám nebo minimálně k předání informací o tom všem, co u nás viděli, potenciálním příštím návštěvníkům. Mnozí z turistů, kteří od nás poprvé odjíždějí, nám totiž sdělují, že měli hlavně díky médiím jiné představy o našem regionu na úplném severu Čech. Vůbec netušili, že máme také co ukázat, a to se naše obec nachází na okraji Národního parku České Švýcarsko, ve kterém je toho ke zhlédnutí ještě více.

Text a foto **Josef Zoser**



V rámci sportovních her škol Dobrovolného svazku obcí Tolštejn zvítězili v minigolfu Jiřetínští foto **Josef Zoser**

Hoši, děkujeme!

Tak se to povedlo. Naše fotbalová parta z SK Slovan Jiřetín pod Jedlovou vyhrála okresní fotbalovou soutěž. Chtěl bych všem, kteří se o jiřetinský fotbal starají, poděkovat. Nebudu jmenovat, protože bych určitě na někoho zapomněl, a to bych velmi nerad. Gratuluji!!! Skvělá práce a propagace sportu v naší obci.

Bohuslav Kaprálik, starosta obce



JIRETÍN p/J – Další důležitou úpravou prošlo v květnových dnech Malé lesní divadlo v jiřetinském SPORTAREÁLU. Šikovné ruce řemeslníků připravily příznivější podmínky pro účinkující. Prostor scény lesního divadla dostal kabát z pevných fošen a dřevěné pokrytí přírodního jeviště znovu rozšíří možnosti výběru a zvani hostujících hereckých, hudebních i dalších souborů. Upřímné poděkování patří všem, kteří se jakkoliv podíleli na zvýšení jevištního komfortu. Nově upravená scéna poprvé ožije hereckým uměním v sobotu 16. června. Od 19 hodin zde uvede Divadelní soubor Bozkov hudební komedii PROČ MUŽI NEPOSLOUHAJÍ A ŽENY NEUMÍ ČÍST V MAPÁCH. Přijďte spolu s námi symbolicky přestříhnout pásku nového jeviště a dobře se pobavit při programu!

-kaM-, foto **Josef Zoser**

POHOTOVOST ZUBNÍHO LÉKAŘE

■ 9.–10. 6. 2018

MDDr. Křemen Adolf
tel. č.: 412 550 343
Teplická 270, Jílové

■ 16.–17. 6. 2018

MUDr. Vojtěch Vladimír
tel. č.: 412 151 056
28. října 110, Děčín I

■ 23.–24. 6. 2018

MUDr. Hladík Pavel
tel. č.: 412 539 298
Weberova 1537/7, Děčín VI

■ 30. 6. – 1. 7. 2018

MUDr. Vojtěch Vladimír
tel. č.: 412 151 056
28. října 110, Děčín I

Ordinační hodiny o sobotách, nedělích a svátcích: 8–11 hod. Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře telefonicky ověřit.



JIRETÍN POD JEDLOVOU
svoz tříděného odpadu
každý lichý týden

18. 6. – 2. 7. 2018

PERMONÍK

– měsíčník pro občany a chalupáře Jiřetína pod Jedlovou, Dolního Podluží a Horního Podluží • vydávající: OÚ Jiřetín p. J., tel. 412 379 231, e-mail: obec@jiretin.cz • OÚ Dolní Podluží, tel. 412 379 264, e-mail: urad@dolnipodluzi.cz • OÚ Horní Podluží, tel. 412 379 181, e-mail: obecniurad@hornipodluzi.cz • ev. č. MK ČR E 12241 • inzerci přijímá p. Kapráliková (OÚ Jiřetín p/J), tel. 412 379 231 • příspěvky čtenářů, jejichž obsah nemusí být totožný s názory a stanovisky redakce, přijímají OÚ • grafická úprava a sazba Jiří Stejskal, tel. 606 276 560, e-mail: info@jiristejskal.cz • tisk SOŠmgp Rumburk • náklad 1110 ks • vychází první (příp. druhou) středu v měsíci

UZÁVĚRKA příštího dvojčísla je v úterý 26. 6. 2018 a vyjde ve středu 4. 7. 2018